



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

## Ymgyrch Recriwtio Benthyciad o'r Tu Allan – Adrannau Eraill y Llywodraeth



## **Cynnwys**

**1. Croeso**

**2. Sut i Wneud Cais**

**3. Proses Ddethol**

**4. Telerau'r Penodiad**

**Atodiad A – Graddfeydd Cyflog Bob Gradd**

## 1. Croeso

Diolch am ddangos diddordeb mewn rolau yn Llywodraeth Cymru.

Nid fu ein hagenda erioed yn bwysicach ac mae'r hyn sydd angen i ni ei wneud, a phwy y mae angen inni wrando arnynt, wedi newid. Ein nod yw helpu Prif Weinidog a Gweinidogion Cymru i adeiladu Cymru decach, fwy cyfartal a gwyrddach. Mae pandemig Covid-19 wedi creu heriau newydd a fydd yn parhau hyd y gellir rhagweld. Yn ogystal, nawr ein bod wedi gadael yr Undeb Ewropeaidd (UE), rydym yn datblygu ein ffyrdd ein hunain o gyflawni'r hyn yr oeddem yn arfer ei wneud mewn partneriaeth â'r UE.

Mae gweithio fel tîm wrth wraidd popeth a wnawn felly bydd ein swyddi'n addas i bobl sy'n gallu datblygu perthynas gydweithredol gydag ystod o bobl ar bob lefel. Bydd angen ichi fod yn agored i syniadau o amryw o ffynonellau, gan adeiladu partneriaethau cryf ar draws gwasanaethau cyhoeddus, y trydydd sector, yr undebau llafur a busnesau yng Nghymru. Mae'r Prif Weinidog wedi gosod fframwaith o bartneriaeth gymdeithasol: cydweithio â'n partneriaid i ddatrys problemau a chanfod atebion i'r heriau sy'n wynebu Cymru. Mae gan Lywodraeth Cymru hanes ardderchog o weithio mewn partneriaeth â'i hundebau llafur. Rydym yn cefnogi staff i ymuno ag undeb llafur cydnabyddedig fel mecanwaith pwysig ar gyfer sicrhau bod eu llais yn cael ei glywed yn y gweithle.

Mae Llywodraeth Cymru'n atebol i bobl Cymru drwy Senedd Cymru. Ein nod yw sicrhau safonau uchel o dryloywder a didwylledd, a dangos gonestrwydd, gwrthrychedd, uniondeb a didueddrwydd ym mhopeth a wnawn. Ein nod yw creu amgylchedd gwaith sy'n ysgogi, yn gefnogol, yn amrywiol, yn heriol ac yn hyblyg.

Rydyn ni i gyd yn cael ein cymell gan y gwerthoedd a nodir yng Nghod y Gwasanaeth Sifil: uniondeb, gwrthrychedd, gonestrwydd, ac amhleidioldeb. Yn ogystal â'r cod, mae gennym ein gwerthoedd a'n disgwyliadau ein hunain sy'n crisialu ein 'ffordd Gymreig' o weithio, gan adlewyrchu'r uchelgeisiau a nodir yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol.

Rydym wedi cofleidio ffyrdd newydd o weithio a dylech allu arwain drwy esiampl wrth fabwysiadu arferion gweithio o bell a gweithio hyblyg sy'n addas ar gyfer y byd ar ôl Covid-19.

Rydym yn gweithio'n galed i greu amgylchedd cefnogol a chynhwysol i'r holl staff dyfu a pherfformio hyd eithaf eu gallu. Rydym wedi ymrwymo i gefnogi pob aelod o staff i ffynnu mewn amgylchedd gwaith cynhwysol.

## **Y cyfleoedd i ddatblygu a gynigir gan y swyddi**

Yn Llywodraeth Cymru, byddwch yn cael cefnogaeth a chymorth i ddatblygu eich sgiliau yn y gweithle. Byddwch yn aelod gwerthfawr o'r tîm o'r diwrnod cyntaf.

Dyma gyfle gwych i gael dylanwad drwy ddod â'ch gwybodaeth, eich sgiliau a'ch profiad gwerthfawr i adran arall o'r llywodraeth.

**Nid** yw cyfleoedd am ddyrchafiad dros dro neu barhaol ar gael drwy'r cyfle hwn; fodd bynnag, byddwch yn gallu datblygu eich gallu a'ch sgiliau, ennill profiad gwerthfawr ac ehangu rhwydweithiau drwy fod yn rhan o ystod eang o waith hanfodol.

## **2. Sut i wneud cais**

Cyn gwneud cais am y cyfle hwn, sicrhewch eich bod wedi cael cymeradwyaeth / awdurdodiad eich rheolwr llinell a'r sefydliad (Adnoddau Dynol) i gael eich rhyddhau.

Dylai ceisiadau gael eu cyflwyno trwy system recriwtio ar-lein Llywodraeth Cymru.

I wneud cais, gofynnir ichi gofrestru i gael cyfrif ar y system ymgeisio ar-lein gan ddefnyddio cyfeiriad e-bost. Rydym yn argymhell eich bod yn dewis cyfeiriad cyfrif e-bost nad oes gan neb arall fynediad ato, gan mai dyma fydd ein prif ddull o gyfathrebu gyda chi ynglŷn â'r broses ddethol.

Os oes gennych amhariad sy'n golygu na allwch wneud cais ar-lein, anfonwch neges e-bost at: [recrwtioallanol@llyw.cymru](mailto:recrwtioallanol@llyw.cymru) i ofyn am becyn ymgeisio mewn fformat arall, neu i ofyn am addasiadau rhesymol sy'n gysylltiedig ag amhariad, er mwyn cyflwyno'ch cais.

Rydym yn croesawu ceisiadau yn Gymraeg ac yn Saesneg. Bydd ceisiadau yn y naill iaith neu'r llall yn cael eu trin ar yr un sail.

**Sicrhewch eich bod yn cwblhau a chyflwyno'r templed cais symud ar draws a ddarperir yn yr hysbyseb swydd. Os na fydd hwn yn cael ei gyflwyno, ni fydd y cais yn cael ei ystyried.**

### **Gwybodaeth am Amrywiaeth**

Mae'r Gwasanaeth Sifil wedi ymrwmo i sicrhau gweithlu sy'n adlewyrchu'r gymdeithas y mae'n ei gwasanaethu, ar bob lefel, gan gynnwys y lefelau uchaf. Drwy gasglu'r wybodaeth hon, gallwn weld a ydym yn recriwtio o'r pwll ehangaf posibl o ddoniau, a sicrhau bod yr holl grwpiau'n cael eu trin yn deg drwy gydol y broses. Ni fydd y ffurflen hon yn cael ei datgelu i unrhyw un a fydd yn asesu'ch cais. Os nad ydych am ateb cwestiwn penodol, dewiswch yr opsiwn 'gwell gennyf beidio â dweud'. Ni fydd modd ichi gyflwyno'ch cais os oes unrhyw un o'r cwestiynau ar ôl heb ei ateb.

### **Problemau technegol ar-lein**

Anfonwch e-bost i [recriwtioallanol@llyw.cymru](mailto:recriwtioallanol@llyw.cymru)

## **3. Proses Ddethol**

Mae 2 gam i'r broses ddethol.

### **Cam 1 – Cam Sifftio/Cyfweliad Anffurfiol**

Bydd y dystiolaeth a ddarperir ar eich **ffurflen gais i symud ar draws** yn cael ei hasesu gan banel sifftio.

Os bydd nifer fawr o ffurflenni cais yn cael eu derbyn ar gyfer y cyfle hwn, efallai y bydd y panel yn penderfynu cynnal proses gyfweld anffurfiol ar ôl y broses sifftio ceisiadau. Bydd y panel yn cwrdd â phob ymgeisydd i edrych yn fanylach ar y dystiolaeth a gyflwynwyd yn eu cais a sut y maent yn bodloni'r meini prawf a restrir yn hysbyseb y swydd.

Os yw'r panel yn ystyried bod y dystiolaeth a nodwyd yn eich ffurflen gais (a lle bo'n berthnasol, yn y broses gyfweld anffurfiol) yn gymwys, bydd eich cais yn mynd ymlaen i'r cam paru.

## Cam 2 - Canlyniadau

Cewch eich hysbysu o'r canlyniad drwy'r system ar-lein, hy:

- **Aflwyddiannus yng Ngham 1 (Cam Sifftio/Cyfweliad Anffurfiol).** O'r dystiolaeth a ddarparwyd, nid oeddech yn cwrdd â'r lleiafswm safon ofynnol ar gyfer y cyfle hwn ac felly ni fyddwch yn cael eich ystyried ar gyfer cyfweliad/cynnig o swydd.
- **Rydych yn llwyddiannus.** Efallai y cewch eich gwahodd i ddod i gyfweliad ffurfiol os bydd llawer iawn o geisiadau wedi dod i law, neu byddwn yn trefnu sgwrs ragarweiniol anffurfiol gyda'r rheolwr llinell os byddwch yn llwyddiannus. Pan fyddwch chi a'r rheolwr llinell wedi cadarnhau, bydd y broses benthyciad o'r tu allan yn dechrau. Rhaid ichi fod ar gael i gael eich rhyddhau ar unwaith, oherwydd unwaith y byddwch wedi eich paru i rôl bydd disgwyl i chi ddechrau yn y swydd yn gyflym. Byddwn mewn cysylltiad â chi a'ch sefydliad i gytuno ar y trefniadau angenrheidiol.

## **4. Telerau'r Penodiad**

Mae'r rhain yn gyfleoedd benthyciad o'r tu allan, sydd ar gael i weithwyr Gwasanaeth Sifil y DU (a recriwtiwyd drwy gystadleuaeth deg ac agored), ar sail symud ar draws ar eich gradd swydd bresennol. Bydd staff ar fenthyciad o'r tu allan yn trosglwyddo i Delerau ac Amodau Gwasanaeth Llywodraeth Cymru.

### **Tâl**

Mae staff ar fenthyciad o'r tu allan yn cael eu cynnwys ar gyflogres Llywodraeth Cymru am gyfnod y benthyciad. Bydd eich cyflog yn trosglwyddo i'r pwynt agosaf ar raddfa gyflog berthnasol Llywodraeth Cymru. Mae'r graddfeydd cyflog presennol yn Atodiad A.

Unwaith y byddwch wedi eich paru i bwynt graddfa, byddwch yn symud i fyny'r raddfa gyflog fel y bo'n briodol drwy gydol y cyfnod y benthyciad. **Yn Llywodraeth Cymru, bydd staff sy'n ymuno a'r sefydliad rhwng 1 Ionawr a 30 Mehefin yn**

**symud i fyny hicyn ar y raddfa gyflog ym mis Ionawr, a staff sy'n ymuno â'r sefydliad rhwng 1 Gorffennaf a 31 Rhagfyr yn symud i fyny ym mis Gorffennaf. Er enghraifft, byddai rhywun sy'n ymuno â'r sefydliad ar 10 Rhagfyr 2022 yn symud i fyny'r raddfa ym mis Gorffennaf 2023 a byddai rhywun sy'n ymuno â'r sefydliad ar 10 Ionawr 2022 yn symud i fyny'r raddfa ym mis Ionawr 2023.** Byddwch yn dychwelyd i'ch cyflog parhaol wrth ddychwelyd i'ch Cyflogwr.

### **Lwfansau**

Os byddwch yn cael eich paru i rôl sy'n denu lwfans proffesiynol, byddwch yn derbyn y lwfans ar y gyfradd gyflog briodol.

Fodd bynnag, os ydych yn cael lwfans proffesiynol gan eich cyflogwr presennol ar hyn o bryd ond eich bod yn cael eich paru i rôl lle nad yw'r sgiliau hynny'n ofynnol / rôl nad yw'n denu lwfans proffesiynol, bydd angen ystyried a fydd y lwfans yn cael ei dalu fel rhan o'r cytundeb benthg.

Bydd unrhyw lwfansau eraill yn daladwy os ydynt yn gysylltiedig â'r rôl e.e. Lwfans Defnyddiwr Car Hanfodol.

### **Trefniadau Cyflog eraill**

**Nid yw** trefniadau cyflog eraill fel y cynllun aberthu cyflog, talebau gofal plant, taliad cyflog ymlaen llaw, cynllun beicio i'r gwaith neu rywbeth tebyg, yn drosglwyddadwy fel rhan o'r cytundeb benthg. Os oes gennych chi drefniadau o'r fath ar waith gyda'ch cyflogwr presennol, ac wedi cael eich paru'n llwyddiannus â swydd gyda Llywodraeth Cymru, bydd angen i chi gysylltu â'ch tîm cyflogres eich hun i weld beth y gellir ei wneud fel rhan o drefniadau'r benthgiad.

### **Teithio a Chynhaliath**

Bydd Llywodraeth Cymru yn ad-dalu'r holl gostau sy'n gysylltiedig â theithio a chynhaliath, a fydd yn cael eu gwario gennych a'u cymeradwyo gan Lywodraeth Cymru yn ystod y cyfnod benthg wrth arfer y Gwasanaethau, os dangosir tystiolaeth o dreuliau o'r fath fel y nodir gan Lywodraeth Cymru.

Cewch hawlio costau teithio a chynhaliaeth ar gyfraddau safonol Llywodraeth Cymru, sydd wedi'u nodi yn y polisi teithio a chynhaliaeth.

### **Oriau gwaith**

Mae'r swyddi hyn ar gael ar sail rhan-amser, rhannu swydd ac amser llawn. Rydym yn croesawu ceisiadau gan bobl sy'n gweithio'n rhan-amser ac os yw rhywun sydd eisiau gweithio'n rhan-amser yn llwyddiannus yng Ngham 1, byddwn yn ceisio eich paru i swydd ran-amser neu wneud addasiadau cymesur i gyfrifoldebau swydd os oes swydd a all fod yn addas i chi.

### **Gwyliau**

Bydd gennych hawl i gael gwyliau blynyddol ac amser i ffwrdd yn unol â Pholisi Gwyliau Blynyddol Llywodraeth Cymru, Polisi Gwyliau Cyhoeddus a Gwyliau Braint a pholisïau absenoldeb am resymau teuluol. Mae gan weithwyr amser llawn hawl i 31 diwrnod o wyliau blynyddol, ynghyd â 10 diwrnod o wyliau cyhoeddus a gwyliau braint, pro rata i weithwyr rhan-amser.

Byddwch yn gymwys i gael tâl salwch, tâl gwyliau ac unrhyw hawliau absenoldeb yn unol â thelerau ac amodau Llywodraethau Cymru. Gall trefniadau gweithio hyblyg fod yn berthnasol yn unol â Pholisi Oriau Gwaith Llywodraethau Cymru, fodd bynnag mae'n rhaid clirio unrhyw gredyd neu ddiffyg a gronnwyd yn eich adran bresennol cyn dechrau cyfnod y benthyciad, a rhaid clirio unrhyw gredyd neu ddiffyg a gronnir yn ystod eich amser yn Llywodraeth Cymru cyn diwedd cyfnod y benthyciad.

### **Pensiwn**

Byddwch yn aros yng nghynllun pensiwn y gwasanaeth sifil oni bai eich bod wedi dewis optio allan o gynllun pensiwn.

### **Yswiriant Budd-dal Anafiadau**

Darperir Yswiriant Budd-dal Anafiadau yn unol â Chynllun Bydd-dal Anafiadau'r Gwasanaeth Sifil.

### **Perfformiad a Hyfforddiant**

Bydd amcanion yn cael eu cytuno rhyngoch chi a'r rheolwr llinell ar ddechrau'r cyfnod benthg gydag adolygiadau rheolaidd yn cael eu cynnal ar yr adegau y



cytunwyd arnynt. Bydd y rheolwr llinell yn trefnu rhaglen gynefino/hyfforddiant fel y bo'n briodol.

Cefnogir pawb yn Llywodraeth Cymru i ddatblygu eu sgiliau a'u galluoedd, sy'n cynnwys sicrhau mynediad i gyfleoedd dysgu a datblygu. Rydym wedi ymrwmo i sicrhau cyfleoedd dysgu a datblygu a sicrhau bod ein staff yn cael isafswm o 5 diwrnod o ddysgu bob blwyddyn. Mae gennych hawl i wneud defnydd llawn o'r cyfleoedd dysgu a gynigir gan Lywodraeth Cymru drwy gytundeb â'ch rheolwr llinell.

### **Lleoliad**

Mae 'Cymru Gyfan' yn golygu bod lleoliad y swydd wag yn hyblyg, yn amodol ar anghenion y busnes. Sylwch efallai na fydd bob amser yn bosibl sicrhau y cewch weithio o swyddfa benodol, ond bydd ceisiadau'n cael eu hystyried.

Ar hyn o bryd mae gan Lywodraeth Cymru swyddfeydd yn Aberystwyth, Bedwas, Caernarfon, Caerdydd, Caerfyrddin, Llandrindod, Cyffordd Llandudno, Merthyr Tudful, y Drenewydd ac Abertawe. Gofynnir i ymgeiswyr llwyddiannus fynegi dewis lleoliad yn ystod y cam penodi, os yw nifer o leoliadau yn cael eu cynnig ar gyfer y rôl.

Rydym yn gefnogol i batrymau gweithio hyblyg ac yn teilwra patrymau gweithio i amgylchiadau unigol os yw anghenion busnes yn caniatáu. Yn dibynnu ar natur y rôl, efallai y bydd modd i ymgeiswyr llwyddiannus gytuno i weithio rhai o'u horiau gwaith o adref trwy drefniant anffurfiol gyda'u rheolwr llinell.

Cofiwch mai dim ond yn y DU y gellir gweithio pob rôl a recriwtiwyd iddi yn yr ymgyrch hon, nid dramor.

### **Gweithio'n Glyfar**

Mae Llywodraeth Cymru yn annog trefniadau gweithio'n glyfar. Mae hyn yn golygu canolbwyntio ar sut rydych yn defnyddio'ch amser a ble a sut rydych yn gweithio i ddiwallu anghenion y busnes yn y ffordd fwyaf hyblyg a chynhyrchiol posibl. Mae hyn yn rhoi hyblygrwydd sylweddol i staff. Mae gweithio clyfar a hyblyg yn dod yn nodwedd barhaol o fywyd gwaith yng Nghymru a bydd Llywodraeth Cymru'n arwain y ffordd yn hyn o beth.

## **Gwrthdaro Buddiannau**

Dylai ymgeiswyr nodi bod yn rhaid iddynt ddatgan unrhyw fuddiannau sydd ganddynt a allai arwain at gwestiynau am y ffordd y maent yn ymdrin â busnes Llywodraeth Cymru.

Rhaid iddynt ddatgan unrhyw fuddiannau busnes perthnasol, cyfranddaliadau, swyddi mewn awdurdod, taliadau cadw, trefniadau ymgynghori neu gysylltiadau eraill â chyffwrdd masnachol, cyhoeddus neu wirfoddol, ar gyfer eu hunain ac ar gyfer eu gŵr neu wraig neu bartner.

Bydd yn rhaid i'r ymgeisydd llwyddiannus roi'r gorau i unrhyw fuddiannau sy'n gwrthdaro, ac mae'n bosibl y caiff buddiannau busnes ac ariannol eraill eu cyhoeddi.

## **Cydraddoldeb ac Amrywiaeth**

Mae Llywodraeth Cymru wedi ymrwymo i ddarparu gwasanaethau sy'n croesawu amrywiaeth ac sy'n hyrwyddo cyfle cyfartal. Yn sail i hyn mae Deddf Cydraddoldeb 2010, a chedwir at y ddeddf hon ym mhob cam o'r broses recriwtio. Ein nod yw sicrhau bod yr ymrwymadau hyn yn cael eu hymgorffori yn ein harferion gwaith o ddydd i ddydd gyda'n holl gwsmeriaid, cydweithwyr a phartneriaid.

Rydym wedi ymrwymo i fod yn sefydliad gwrth-hiliol a chynyddu amrywiaeth yn Llywodraeth Cymru trwy gael gwared ar rwystrau a chefnogi ein holl staff i gyrraedd eu potensial. Rydyn ni wedi ymrwymo i recriwtio pobl Ddu, Asiaidd ac Ethnig Leiafrifol a phobl anabl sydd wedi'u tangynrychioli yn Llywodraeth Cymru ar hyn o bryd.

Rydym yn croesawu ceisiadau gan bawb waeth beth fo'u hoedran, statws priodasol a phartneriaeth sifil (o'r un rhyw a rhyw arall), nam neu gyflwr iechyd, rhyw, cyfeiriadedd rhywiol, beichiogrwydd a mamolaeth, hil, crefydd neu gred, hunaniaeth rhywedd neu fynegiant rhywedd.

Rydym yn Hyrwyddwr Amrywiaeth Stonewall ac yn sefydliad Hyderus o Ran Anabledd Lefel 3 (Arweinydd). Mae pum Rhwydwaith Staff sy'n cael eu noddi gan y Bwrdd yn allweddol er mwyn cefnogi'r gwaith hwn ac er mwyn rhoi cefnogaeth gan

gymheiriaid, sef Ymwybyddiaeth a Chymorth Anabledd (DAAS); Rhwydwaith Cymorth Lleiafrifoedd Ethnig (MESN); Materion y Meddwl (Iechyd meddwl a llesiant); Prism (Pobl Lesbiaidd, Hoyw, Deurywiol, Trawsrywiol, Rhyngrywiol +) a Menywod Ynghyd.

## **Cwynion**

Dylai unrhyw un sy'n credu eu bod wedi cael eu trin yn annheg, neu sydd â chwyn ynghylch sut y cynhaliwyd y broses naill ai ysgrifennu at y Pennaeth Adnoddau, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays 2, Caerdydd CF10 3NQ neu anfon e-bost at [recrwtioallanol@llyw.cymru](mailto:recrwtioallanol@llyw.cymru). Os ydych yn anhapus gyda chanlyniad y gŵyn a godwyd gyda Llywodraeth Cymru ac yn teimlo na chafodd yr egwyddorion penodi ar sail teilyngdod drwy gystadleuaeth deg ac agored eu dilyn, mae gennych yr hawl i drafod eich cwyn gyda Chomisiwn y Gwasanaeth Sifil yn 3<sup>rd</sup> Floor, 35 Great Smith Street, London SW1P 3BQ.

## ATODIAD A

### Graddfeydd cyflog 2022-23

Cymorth Tîm	2022 - 2023
Pwynt 1	£22,150
Pwynt 2	£23,880
Pwynt 3	£25,620
<b>EO</b>	
Pwynt 1	£26,900
Pwynt 2	£27,890
Pwynt 3	£30,610
<b>HEO</b>	
Pwynt 1	£32,460
Pwynt 2	£34,520
Pwynt 3	£36,590
Pwynt 4	£39,690
<b>SEO</b>	
Pwynt 1	£41,700
Pwynt 2	£43,660
Pwynt 3	£45,970
Pwynt 4	£49,370
<b>Gradd 7</b>	
Pwynt 1	£53,440
Pwynt 2	£56,450
Pwynt 3	£59,480
Pwynt 4	£63,900
<b>Gradd 6</b>	
Pwynt 1	£67,100
Pwynt 2	£69,580
Pwynt 3	£71,800
Pwynt 4	£76,990